

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ПРЕПОДАВАНИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Мухаббат Сакбаева

Преподаватель Термезского государственного университета

АННОТАЦИЯ

В настоящее время при изучении иностранных языков в вузе на передний план выходит практическое овладение иностранным языком, т.е. формирование у студентов коммуникативной компетенции или умения говорить в соответствии с речевой ситуацией.

Ключевые слова: Язык, подход, ситуация, иностранный, время

MODERN METHODS OF TEACHING GERMAN AS A FOREIGN LANGUAGE

ABSTRACT

Currently, when studying foreign languages at a university, the practical mastery of a foreign language comes to the fore, i.e. the formation of students' communicative competence or the ability to speak in accordance with the speech situation.

Keywords: Language, approach, situation, foreign, time

ВВЕДЕНИЕ

Задача преподавателя состоит в том, чтобы активизировать познавательную деятельность студентов в процессе обучения иностранным языкам. Современные методы преподавания: обучение в сотрудничестве, использование новых информационных технологий и интернет – ресурсов, программ-оболочек, а также различных игровых заданий помогают реализовать личностно - ориентированный подход в обучении, обеспечивают индивидуализацию и дифференциацию обучения с учётом способностей студентов, их уровня владения иностранным языком, склонностей и т.д.

ЛИТЕРАТУРА И МЕТОДОЛОГИЯ

В связи с многообразием вариантов обучения и обучающих средств возрастают требования к профессиональной подготовке преподавателя иностранных языков, которому в новых условиях необходимо знакомство с

различными методическими системами. Неоценимую роль здесь играют стажировки в стране изучаемого языка и обмен опытом с зарубежными коллегами. В этом могут помочь международные курсы повышения квалификации. Такие курсы для преподавателей немецкого языка как иностранного с успехом проводит Институт Международной Коммуникации (ИМК) в Дюссельдорфе (Германия), который был основан на базе университета им. Генриха Гейне в 1989 году с целью повышения уровня международного обмена и образования. ИМК расположен на территории университета имени Генриха Гейне и тесно сотрудничает с ним, оказывая помощь в проведении международных мероприятий. Ежегодно предлагаются различные языковые курсы, организуются программы международного обмена, а также образовательные программы во время летних каникул, в том числе для преподавателей. ИМК сотрудничает со многими фирмами, издательствами, университетами и такими международными организациями как Академическая служба обмена (DAAD), педагогическая служба обмена (PAD), европейская комиссия. В ИМК работают высококвалифицированные преподаватели. Отличительной чертой работы ИМК является использование новейших средств коммуникации. Internet и Intranet гарантируют постоянный обмен информацией между сотрудниками, преподавателями и участниками программ. В данной статье хотелось бы остановиться на некоторых дидактических идеях, применяемых на занятиях по немецкому языку как иностранному коллегами из европейских вузов (Германии, Венгрии, Польши, Словакии, Словении, Франции, Италии, Испании и др.), которые проходили двухнедельную стажировку в ИМК в июле 2011 года. I. Групповые формы организации учебного процесса на занятиях по немецкому языку. Групповая форма обучения - форма организации учебно-познавательной деятельности на занятии, предполагающая функционирование разных малых групп, работающих как над общими, так и над специфическими заданиями. Эстонский ученый Х. И. Лийметс выделяет следующие принципы групповой работы [1, с.99]: 1) Обучающиеся разбиваются на несколько небольших групп от 3 до 6 человек. 2) Каждая группа получает свое задание. Задания могут быть одинаковыми для всех групп либо дифференцированными. 3) Внутри каждой группы между ее участниками распределяются роли. 4) Процесс выполнения задания в группе осуществляется на основе обмена мнениями, оценками. 5) Выработанные в группе решения обсуждаются на пленуме.

ОБСУЖДЕНИЕ И РЕЗУЛЬТАТЫ

Положительные стороны групповой работы состоят в том, что каждый студент учится высказывать и отстаивать собственное мнение, прислушиваться к мнению других, сопоставлять, сравнивать свою точку зрения с точкой зрения других. Выбатываются навыки контроля над действиями других и самоконтроля, формируется критическое мышление. Групповое обсуждение, дискуссия оживляют поисковую активность студентов. Своим опытом по распределению ролей в группе и правилами организации групповой работы делится преподаватель немецкого языка и методист Франк Пипер, который летом 2011 года участвовал в проводившемся ИМК семинаре в Дюссельдорфе, посвященном теме групповой работы. Он предложил распределять следующие роли между учащимися: 1. шеф – заботится о том, чтобы группа четко соблюдала поставленную перед ней цель и не отступала от нее; 2. хронометрист – ответственен за то, чтобы задание было выполнено в установленное время; 3. наблюдатель – следит за атмосферой в группе: все ли участники имеют возможность высказаться? Состоится ли дискуссия? 4. секретарь – записывает результаты обсуждения и выводы. Организация групповой работы меняет функции преподавателя. Если на традиционном занятии он передает знания в готовом виде, то здесь должен быть организатором и режиссером урока, соучастником коллективной деятельности. Его действия должны сводиться к следующему: - объяснение цели предстоящей работы; - деление учащихся на группы; - раздача заданий для групп; - контроль выполнения задания; - попеременное участие в работе групп, но без навязывания своей точки зрения как единственно возможной, а побуждая к активному поиску; - после отчета групп о выполненном задании объявление результатов работы, обращение внимания на типичные ошибки; - оценка работы учащихся.

Групповой способ обучения является всё чаще используемой в современной высшей школе педагогической технологией. Пример групповой работы: Тема «Путешествие поездом, самолетом, морем». Все участники вырабатывают вид или маршрут путешествия. Каждая группа ищет себе материал (например, составляется программа для группы туристов в месте пребывания, оформляется заказ билетов в гостинице, определяется путь движения и т.д.). Затем идет встреча «экспертов» (встречаются представители разных команд, но по одному и тому же вопросу) и «эксперты» обмениваются информацией. Затем «эксперты» возвращаются в свои команды и передают то

новое, что узнали от других «экспертов». Все слушают, делают записи. Отчитываются все команды по очереди. На заключительном этапе преподаватель фронтально любому задает вопросы по теме, либо вопросы задают члены команд вместо преподавателя. Ответы можно дополнять в самой команде. II. Музыка на занятиях по немецкому языку как иностранному. Цели использования музыки на занятиях по иностранному языку: 1. Развитие речевых умений аудирования и говорения на иностранном языке. 2. Введение к обсуждаемой теме. 3. Углубление пройденной темы. 4. Повторение, активизация или расширение лексики. 5. Получение страноведческой информации. Задачи: 1. Создание повода для дискуссии. 2. Эмоциональное воздействие с последующим описанием (на иностранном языке) выражения чувств. 3. Выполнение творческих заданий (изменение текста, трансформация, дописывание строк, и т.д.). В качестве примера работы с музыкальным произведением на занятии по немецкому языку возьмем отрывок из песни „Deutsche ” немецкой группы „Basta“ из г. Кельна (с диска „Wir sind wie wir sind” 2007):

Deutsche werden Helden über Nacht,
Deutsche lassen auch mal Frauen an die Macht,
Deutsche sind zwar blond, aber nicht doof,
Deutsche lieben Zäune und jagen sich vom Hof.
Deutsche wären gern Amerikaner,
Deutsche sind nicht so, sie sind viel humaner,
Deutsche Wohnzimmerschränke sind schwedisch,
Deutsche wollen 's französisch und essen italienisch.
Deutsche reden auch in Spanien deutsch,
Deutsche sind nicht deutsch, das ist typisch deutsch.

III. Игры на занятиях по иностранному языку. Новые методические разработки свидетельствуют об актуальности использования различных игровых заданий на разных этапах изучения иностранного языка, что позволяет повышать и поддерживать интерес и мотивацию студентов, стимулировать учебную и коммуникативную деятельность.

Существуют различные виды игр: настольные (грамматические), карточные и коммуникативные, ролевые. В настоящее время предлагается большое количество методической литературы, содержащей образцы игр для занятий по немецкому языку: „66 Grammatikspiele Deutsch (DaF)” Hrsg. von Mario Rinvolucris und Paul Davis.— Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart 2000; „22

Brettspiele DaF” Hrsg. von Anita Pfau und Ann Schmid.— Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart 2001; „111 Kurzrezepte für den Deutschunterricht” Hrsg. von Penny Ur und Andrew Wright.— Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart 1995; Michael Dreke und Sofia Salgueiro „Wechselspiel Junior Bilder & mehr”.— Langenscheidt Verlag 2000; Lisa Prange „44 Sprechspiele für Deutsch als Fremdsprache”.— Max Huber Verlag 2005. Приведем несколько примеров игровой формы обучения: Buchstabenquadrat (квадрат букв) [2, с. 101] Грамматика: сильные глаголы (Präsens, Präteritum, Perfekt) Уровень владения языком: A1, A2 Длительность: 10-15 минут Материал: квадрат из букв Ход игры: студенты получают по одному квадрату букв на двоих, в котором спрятаны различные формы неправильных глаголов. Цель игры: найти как можно больше глаголов за наименьшее время. Формы глаголов могут быть написаны слева направо, справа налево, сверху вниз, снизу вверх и по диагонали, некоторые буквы могут относиться к двум глаголам. Каждая найденная форма глагола должна быть выписана в тетрадь и дополнена другими формами. Например, если найдена форма глагола HILFT, она дополняется другими формами глагола: helfen, half, geholfen. Sternenlauf [3, с. 40-43] Уровень: A1, A2 Грамматика: личные местоимения, местоименные наречия Материалы: копии листов с заданиями, игровое поле, кубик, фишки Правила игры: студенты делятся на группы по 4 человека. Каждая группа получает игровые материалы. Каждому игроку присваивается номер от 1 до 4, и он получает лист с заданиями, соответствующий его номеру. На каждом листе написано 10 вопросов и 10 ответов. Цель игры: Побеждает тот, кто первым достигает финиша. На пути к финишу при каждом ходе должен быть получен ответ на вопрос другого игрока. Ход игры: Игроки ставят свои фишки на старт. По очереди они бросают кубик и делают ходы. Как только игрок попадает на поле под каким-либо номером, он получает вопрос от игрока с этим номером. Ответ должен содержать одно-два местоимения. Игрок, задавший вопрос, проверяет правильность ответа с помощью имеющихся у него ключей. Если ответ правильный, фишка игрока остается на игровом поле, если нет – игрок возвращается назад на то количество полей, которое у него выпало. Неправильные ответы исправляет игрок, задавший вопрос. Если игрок попадает на поле со своим номером, ему не нужно выполнять заданий, но он может задать вопрос любому игроку. Обычно вопрос задается игроку, который ближе всего к финишу, чтобы в случае неправильного ответа предотвратить его выигрыш. Если ответ неверен, игрок возвращается на 6 полей назад. Если игрок

попадает на звезду, он должен двигаться по стрелке. Использование информационных технологий в преподавании немецкого языка. В современном образовании все большее значение приобретает умение владеть способами поиска информации, используя информационные технологии. Необходимо обучать студентов умению самостоятельно добывать дополнительный материал, критически осмысливать получаемую информацию, уметь делать выводы. Работа с информацией на иностранном языке, особенно, если учесть возможности, которые открывает глобальная сеть Интернет, становится весьма актуальной.

Современные технологические возможности, ориентированные на массового пользователя компьютера, позволяют преподавателю иностранного языка создавать собственные электронные учебные материалы и задания для конкретных групп студентов, не прибегая к помощи программистов. Одним из таких программных средств являются программы-оболочки, которые предназначены для создания учебных курсов, упражнений, тестов на основе заданных форматов представления учебного материала с использованием текстов, графики, аудио- и видеоматериалов для последующей работы учащихся в автономном режиме или в локальной/глобальной сети. Примером образовательной оболочки является оболочка Moodle. Данная платформа позволяет размещать различные задания в формате Word, а также видео- и аудиофайлы, сопровождая их различными заданиями, создавать форумы и чаты для обсуждения различных материалов. Преподаватель получает возможность полного контроля действий пользователей (обучающихся), возможен просмотр результатов выполненных заданий, контроль времени, в течение которого эти задания выполнялись и т.д. Задания по аудированию могут быть подготовлены с помощью программы обработки аудиофайлов Audacity. Программа позволяет не только обрабатывать имеющийся звуковой файл, но и совмещать несколько файлов, накладывать звуки, записывать свои файлы и совмещать их с уже имеющимися. Возможности программы HotPotatoes позволяют создавать следующие виды упражнений: заполнение пропусков; установление соответствий; кроссворд; вопросы с вводом и выбором ответа; восстановление последовательности букв в слове/слов в предложении; задания с ответом открытого типа; подбор заголовка к тексту; реконструкция текста и др. Преподавателю иностранного языка необходимо владеть программными средствами, которые позволяют создавать подобные электронные учебные материалы.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В заключение хотелось бы еще раз отметить огромное значение стажировок в стране изучаемого языка для повышения профессионального уровня преподавателей, знакомства с инновационными методиками обучения и приобретения навыков использования современных информационных и компьютерных технологий в области преподавания иностранных языков.

REFERENCES

1. Лийметс Х.И. Групповая работа на уроке. М.: Наука, 1975. 78-104 с.
2. 66 Grammatikspiele Deutsch (DaF) herausgegeben von Mario Rinvolucrí und Paul Davis Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart 2000
3. 22 Brettspiele DaF herausgegeben von Anita Pfau und Ann Schmid 1.Auflage Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart 2001.